

KLAVIATUURIPAIGUTUS SOOME-UGRI TRANSKRIPTSIOONIS TEKSTIDE SISESTAMISEKS

Küllil Prillop

(Windows 7, Windows 2000, Windows XP 32bit jm.)

Tehtud isiklikuks tarbeks, nii et pole erinevates opsüsteemides testitud ja ma ei vastuta töökindluse, kasutamisest tulenevate jamade ega muu säärase eest.

Eesti klaviatuuripaigutus jääb harjumuspäraselt paika, lihtsalt on defineeritud lisamärgid ja -kombinatsioonid.

INSTALLIMINE

1. Lae alla *sut.zip*.
2. Paki *sut.zip* lahti.
3. Käivita setup.exe (vaja administraatori õigusi).
4. Oota.

Edasi otsi abi Windowsi abifailidest ;)

Windows7-s käib asi umbes nii:

5. *Juhtpaneel > Klaviatuur ja Keeled. Nupp Muuda klaviatuure.* Dialoogi vahekaardil *Üldist* peaks nüüd **Eesti SUT** olemas olema.
6. Vt dialoogi vahekaart *Keeleriba*. Mulle meeldib valik *Tegumiribal dokitud*
7. Tegumiribal all paremas nurgas: **ET** on eesti klaviatuuri tähis; kui see on valitud, siis selle kõrvale tuleb klaviatuuri ikoonike, kust saab valida **Eesti SUT**
8. Ja siis saadki transkriptsiooni sisestada.

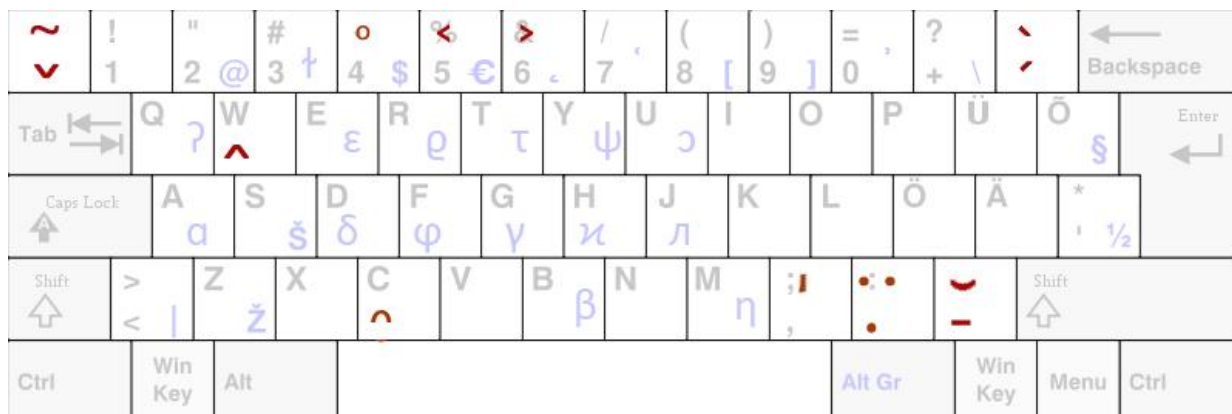
KASUTAMINE

DIAKRIITIKUTE KOMBINEERIMINE

VARIANT 1: *dead key* **AltGr+ü** viib diakriitiku tähe peale ja *dead key* **AltGr+ä** tähe alla.

Kõigepealt pead sisestama põhitähe, siis vajutama *dead key*'d, siis (enam ei hoia *dead key*'d all) diakriitiku klahvi.

Diakriitikute klahvid on järgmised:



Omaette märgina saad need siis, kui ei vajuta enne *dead key*'d.

Diakriitiku klahv	Märk tähe peal	Unicode	Märk tähe all	Unicode	Omaette märgina	Unicode	
-	-	0304	-	0320	-		
_ e Shift+-	~	0306	~	032e	~	203f	Asendab _
'	´	0301	´	0326	'		
` e Shift+'	`	0300	`	0317	`		
.	·	0307	·	0323	.		
: e Shift+.	¨	0308	¨	0324	:		
^	^	030c	^	032c	^	02ec	Asendab ^
~ e Shift+ ^	~	0303	~	0330	~		
; e Shift+,	·	0307	·	0329	;		
% e Shift+5	◁	1dfe	◁	0354	%		
& e Shift+6	▷	0350	▷	0355	&		
¤ e Shift+4	°	030a	°	0325	°	02f3	Asendab ¤
w	^	0302	^	032d	w		
c	ˆ	0311	ˆ	032f	c		

VARIANT 2: vajuta diakriitikut, hoides all kas **Ctrl** või **AltGr** klahvi: esimesel juhul pannakse diakriitik tähe kohale, teisel alla. (V.a kui kasutatavas programmis on need klahvikombinatsioonid kuidagi teisiti defineeritud. Tavaliselt **Ctrl** on, nii et ettevaatust!)

ERILISTE TÄHTEDE SISESTAMINE

Hoia all klahvi **AltGr** (parempoolne Alt-klahv) ja samal ajal vajuta:

Klahv	Tulemus	Kood	
a	α	0251	
b	β	03b2	
d	δ	03b4	
e	ε	025b	
f	φ	03d5	
g	γ	03b3	
k	κ	03f0	
l	λ	043b	
n	η	1d51	
o	ο	0254	
p	π	03C0	
q	ρ	0294	
r	ρ	03f1	
t	τ	03C4	
y	ψ	03C8	
3	†	026b	£ asemel

~	!	"	#	.	%	&	/	(	)	=	?	`	←	Backspace
Tab	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Ü	Õ	↵	Enter
Caps Lock	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ö	Ä	*		
Shift	>	Z	X	C	V	B	N	M	;	:	~	Shift		
	<		Ž			β		η	,	.	-			
Ctrl	Win Key	Alt							Alt Gr	Win Key	Menu	Ctrl		

Samamoodi **AltGr** all hoides saad ka mõned erimärgid:

Klahv Tulemus Kood

6	˘	02DB		<i>ma˘eà</i>
7	˘	02BF	{ asemel	<i>kuḱ˘</i>
0	˘	02BE	} asemel	<i>lē˘b</i>
Ö	•	00B7		<i>karsu•m̃di</i>

VÄIKESTE SUURTÄHTEDE SISESTAMINE

VÄIKESTE SUURTÄHTEDE (ja muude tähtede, mis vajalikud helise/helitu häälduse märkimiseks) sisestamiseks on **dead key AltGr+ *** (st AltGr + see klahv, millel eesti klaviatuuridel on peale joonistatud * ja ' ja ½). Kõigepealt pead vajutama **dead key**'d, siis (**dead key**'d all hoidmata) täheklahvi. (Tavalised suured tähed saad ikka Shift-klahviga.)

AltGr+ * ...

a	A	1d00
b	B	0299
c	C	1d04
d	D	1d05
e	E	1d07
g	G	0262
h	H	029c
i	I	026a
j	J	1d0a
k	K	1d0b
l	L	029f
m	M	1d0d
n	N	0274
o	O	1d0f
p	P	1d18
r	R	0280
z	Z	1d22
t	T	1d1b
u	U	1d1c
v	V	1d20
w	W	1d21

ÜLAINDEKSITE SISESTAMINE

Ei soovita ülaindeksite saamiseks kasutada Fondi dialoogi määrangut *ülaindeks*, sest see info läheb nt txt-na salvestades kaduma.

dead key **AltGr+ü**

a	a	1d43
b	b	1d47
d	d	1d48
e	e	1d49
f	f	1da0
g	g	1d4d
h	h	02b0
i	i	2071
j	j	02b2
k	k	1d4f
l	l	02e1
m	m	1d50
n	n	207f
o	o	1d52
p	p	1d56
r	r	02b3
s	s	02e2
z	z	1dbb
t	t	1d57
u	u	1d58
v	v	1d5b

TAGURPIDI TÄHED

dead key **AltGr+õ**

(§ jaoks vajuta AltGr+õ ja tühik)

e	0250
ə	0259
!	1d09

VEEL MÕNED KASULIKUD KOODID

<i>B</i>	<i>0411</i>
<i>ð</i>	<i>03d1</i>
<i>£</i>	<i>0190</i>
<i>Г</i>	<i>1d26</i>
<i>л</i>	<i>1d2b</i>
<i>u</i>	<i>0438</i>
<i>P</i>	<i>1d18</i>
<i>D</i>	<i>0252</i>
<i>3</i>	<i>025c</i>
<i>v</i>	<i>1d4a</i>
<i>av</i>	<i>1d45, 1d9b</i>
<i>β</i>	<i>1d5d</i>
<i>δ</i>	<i>1d5f</i>
<i>∂εз</i>	<i>1d4a, 1d4b, 1d4c</i>
<i>γ</i>	<i>1d5e</i>
<i>η</i>	<i>1d51</i>

VÄIKE KATSETUS

Mõni märk/märgikombinatsioon ei pruugi sul arvutiekraanil ilus välja näha, mõne märgi asemel võib tekkida ka kastike, aga ära muretse, failis on vajalik info siiski olemas. Kuidas üks või teine märk parasjagu näha on, oleneb programmist ja fondist.

TIMES

ma s'edà ma äb_ušk — ma_ki uškùb — rōttâs um setse rōz ä'gt'âb — tēgùotâ il'min'ju kovà
 — minnôn ju pāldiž um — ei je jegà_îdôn um ent's — jegà_îdôn um ent's kovàl s'edà ma ka
 tîedab nâ — nei äb vej kîttâ ku — nâ nâ —

*ma s'edà ma äb_ušk — ma_ki uškùb — rōttās um seīse rōz ä'gt'âb — tēgùotâ il'min'ju kovà —
miñnân ju palđiž um — ei je jegà_idân um ent's — jegà_idân um ent's kovàl s'edà ma ka
tīedab nâ — nei äb vej kīttâ ku — nâ nâ —*

CALIBRI

*ma s'edà ma äb_ušk — ma_ki uškùb — rōttās um seīse rōz ä'gt'âb — tēgùotâ il'min'ju kovà
— miñnân ju palđiž um — ei je jegà_idân um ent's — jegà_idân um ent's kovàl s'edà ma ka
tīedab nâ — nei äb vej kīttâ ku — nâ nâ —*

*ma s'edà ma äb_ušk — ma_ki uškùb — rōttās um seīse rōz ä'gt'âb — tēgùotâ il'min'ju kovà
— miñnân ju palđiž um — ei je jegà_idân um ent's — jegà_idân um ent's kovàl s'edà ma ka
tīedab nâ — nei äb vej kīttâ ku — nâ nâ —*

NOTEPADIS

